



Az ellenünk vétőkkel szemben fokozatok vannak: 1./Négyszemközti intés, 2./ 2 - 3 tanú jelenlétében figyelmeztetés és 3./Hivatalos egyházi -eljárás, amely ki is zárhatja a vétkest az EGYHÁZ KÖZÖSSÉGÉBŐL! Krisztus ehhez az eljáráshoz megadja a hatalmat (AZ OLDÁS-ÉS KÖTÉS HATALMÁT) az Egyház Vezetőinek Péteren keresztül. Napjainkban nem tűnik ez a törvény elavultnak, konzervatívnak- és idjét-múltnak? Napjainkban, amikor nem divat a másik emberért érzett EGYÉNI FELELŐSSÉG! Az "egyen szabadsága" eleve kizárja azt, hogy kihívás elé állítsam! Pedig egyaránt felelősek vagyunk önma-

gunkért és egymásért!

Nekünk, Krisztust követő KERESZTÉNY EMBEREKNEK nem lehet közömbös, hogy mi történik embertársammal Felelős vagyok érte és a közösségért, ami ugyanaz, mert MINDENKI KÖZÖSSÉGBEN TUD CSAK NÖVEKEDENI! És napjainkban mik ez irányú szolgálatainknak a feltételei? Én is csak akkor állithatom kihívások elé embertársamat, ha CSELEKEDTEM FORRÁSA A SZERETET! Ezért fontos a figyelmeztetés sorrendje! (1-2-3). Mt 18,15-20. És ez fejezi ki a bizalmat, hogy bizom embertársam megváltozásában: bizom abban, hogy képes a megtérésre, vagyis a belső lelki átalakulásra, ami folyamatos dolog. Én is "csak" kaptam a megbocsátást, vagyis figyelmeztetésem (ami egyéni- és közösségi) nem lehet kioktató!

A figyelmeztetés közege a közösség: maga az Egyház, ezért nem a magma nevében kérem változásra embertársamat! "MINDANNYIUNK- ÉS AZ EGÉSZ EGYHÁZ JAVÁRA!" Így Egyházunk örömmel élhető, mindenki számára látható és vonzó EVANGÉLIUMI HELY! Nem mondhatok le embertársam megváltozásának a reményéről, mert akkor én válok "keményszívűvé!"

Tegyük meg még ma az első lépéseket HELYES IRÁNYBA hívő- és nem hívő embertársainkkal együtt, a Kölcsönös Szeretet felé, AKI MAGA JÉZUS! Így válunk HITELES tanúivá Jézus Krisztusnak, egyének, nemzetünk- és az egész világ előtt, vagyis annak az életformának, amely földi megújulásra és az örök életre segít! Így helyes lesz a bűbátunk is, amely a jó visszaszerzését hirdeti és másokat is megtérésre bátorít!

Ehhez kérjük a Szentlélek Erősítő Kegyelmeát a mai vasárnapunkon, továbbra is megbocsátó -, vezeklő-, engesztelő- és irgalmas szívvvel élve világunkban.

Millions of Iraqi brothers and sisters are suffering displacement and terror from the Islamic State of Iraq and greater Syria. Religious minorities, including Christians, Shia Muslims, and Turken are being attacked and murdered. Please pray for peace and unity and consider donating to Catholic Relief Services: www.ChicagoPeaceAndJustice.org/IraqEmergencyAppeal or send donations to:



**ARCHDIOCESE OF CHICAGO
CATHOLIC RELIEF SERVICES
IRAQ EMERGENCY APPEAL:
A HUMANITARIAN CRISIS**

Attn: Iraq Emergency Appeal
Catholic Relief Services
3525 S. Lake Park Ave. Chicago, IL 60653

**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

2014

**TUDÓSÍTÓ
BULLETIN**

SZEPTEMBER 7 - ÉVKÖZI 23. VASÁRNAP

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Sept 7	10:00 AM	Szendy László	Szendy Elvira és a Család
Sept 14	10:00 AM	Katona Antalné	Katona Marika és Családja

Válaszos zsoltár: *Bár hallgatnátok ma Isten szavára,
népem ne légy kemény szívű.*

Énekek: 221-1, 221-4, 114, 116, 206, 178.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



PARISH COLLECTIONS

10:00AM Mass: \$ 4,707.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Szalai Erzsébet, Baksay István, Vajda Rudi, Saller Márta, Mátyás Mária, Mrs. Maureen Simonyi, Mátyás Károly, Szukitch Margit, Mákos József, Domokos Mária, Jacques Yez .



ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30AM before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ Today, **September 7th**, there won't be any coffee served after the mass. There is the Free Hungarian Reformed Church annual Picnic, were everybody is invited.
+ On **September 14th**, everybody is invited to breakfast, after the Mass.
+ On **September 21st**, there will be a second collection during mass benefiting the seminarians. Please pray for seminarians and be generous with your donations.
+ Starting with August 25th, Fr. Maciej has been on vacation. If there is no answer while calling the office during that period, you can reach Katona Marika at 773-334-1555.
+ For mass intentions, please call or stop by the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.
+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
+ For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től. Minden kit szeretettel hívunk a közös imádságra.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ Elhunyt Szendy László, régi templomtagunk. Nyugodjék békében.
+ **Ma, szeptember 7-én**, nem lesz sem reggeli, sem sütemény-kávé felszolgálás. Köszönjük megértésüket. Ma lesz a Szabad Magyar Ref. Egyház piknikje, melyre mindenkit szeretettel hívnak és várnak.
+ **Szeptember 14** - Reggelire hívjuk a kedves híveket.
+ **Szeptember 21**- második gyűjtés lesz a szemináriumok javára. Imádkozzunk papi hivatásokért!
+ Mátyás atya szabadságra indult augusztus 25-én, kívánunk neki szerencsés utat és jó pihenést. Amennyiben a templomnál nics válasz a hívásokra, kérem hívják Katona Marikát a 773-334-1555-ös számon.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szeretteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org
+ Azok részére akik ritkábban tudnak templomba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a GiveCentral.org web oldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport **első tanítási napja, szombaton, szeptember 13-án lesz.** További időpontok a 2013. őszi/téli félévre:



2. Szeptember 27.
3. Október 11.
4. Október 25.
5. November 8.

6. November 22.
7. December 6.
8. December 13.
9. December 14. Karácsonyi ünnepség

OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+ **If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.**

+ **Today, Sep 7.,** the Free Hungarian Reformed Church will hold their annual Picnic at Bunker Hill, Grove 1
+ On **September 13th**, there is a "Taste of Hungary" picnic at the Norridge Ref. Church, held by the Hungarian Association.

+ If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit: chicagohungarians.com.



A Magyarország New York-i főkonzulátusa 2014. Szeptember 12, 13 között újra kihelyezett konzuli napokat tart Chicagóban. Az egyszerűsített honosítási kérelmek mellett, egyéb állampolgársági és konzuli ügyekben is lehet felvilágosítást kérni. **Időpont foglalása KÖTELEZŐ.** Útlevelel ügyekben közvetlenül a külképviseleten és e-mailben kell egyeztetni, az alábbi címeken: zbencsik@mfa.gov.hu, vsass@mfa.gov.hu, evelin.molnar@mfa.gov.hu, idoczi@mfa.gov.hu, bozsvari@mfa.gov.hu, hucons.NYF@mfa.gov.hu
Egyéb ügyben telefonon: 212-752-0669, 212-752-0661 vagy Hucons.NYF@mfa.gov.hu e-mail címen.

Helyszín: Szt. István Király Templom, 2015 W. Augusta Blvd. Chicago

Időpontokat a következőktől lehet kérni:

NY-i Főkonzulátus: 212-752-0669, 212-752-0661 vagy Hucons.NYF@kum.hu